

**République Algérienne Démocratique et Populaire**  
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique

**Université Kasdi Merbah Ouargla**  
Faculté des Lettres et Langues  
**Département de Lettres et Langue Française**



Mémoire présenté en vue de l'obtention du master

**Science de langage**

Titre

# **Sémiologie de l'image et le manuel scolaire en FLE**

*Cas du manuel scolaire de 3ème AP*



Présenté et soutenu publiquement par  
Abdel-Kader Djouhri et Mohamed Aymen Meftah

Directeur de mémoire  
Mme Imane Bendjedia

**Jury**

CHahrazed Necib	MCB.UKMO	Président
Imane Bendjedia	MAA, UKMO	Rapporteur
Sabrina Nasrouch	MAA.UKMO	Examineur

Année universitaire : 2021-2022

# **Sémiologie de l'image et le manuel scolaire en FLE**

*Cas du manuel scolaire de 3<sup>ème</sup> AP*

Mémoire présenté et soutenu publiquement par  
Abdel-Kader Djouhri et Mohamed Aymen Meftah.



## **Dédicace**

*Avant toute chose, je remercie dieu, le tout puissant, pour m'avoir donné le courage et la patience.*

*Je dédie ce modeste travail aux être les plus chers à mon cœur :*

*Mon très cher père Said le bon exemple père qui m'a soutenu durant toute ma vie qui m'a aidé durant mes années d'études, qui m'a appris à aimer le travail et le bon comportement, je le remercie pour ses encouragements du premier pas d'études jusqu'à ce jour.*

*Ma source de tendresse la femme la plus patiente ; ma très chère mère Karima pour leur courage pour réussir durant toutes mes années d'étude.*

*A mes chers frères : Med Nadir et Mohammed.*

*A mes chères sœurs : Amel, Amira et Ines.*

*A ma nièce : AYA*

*A la mémoire de mes grands-pères : Djouhri Ahmed et Bouali Med Salah*

*A mes chères grandes mères, mes oncles, mes tantes, mes cousins et cousines*

*A la mémoire de mon oncle : Docteur Djouhri Othmane*

*A toute la famille : Djouhri, Bouali et Mezouar*

*A mon cher binôme*

*A tous mes collègues de la promotion de 2ème master (2021-2022). Merci à tous.*

*Djouhri Abdel-Kader*

## **Dédicace**

*Je dédie ce travail :*

*A ma chère maman Nabiha*

*A mon cher papa Hamid*

*Qui n'ont jamais cessé, de formuler des prières à mon égard, de me soutenir et de m'épauler pour que je puisse atteindre mes objectifs.*

*A mes frères, Akram et Ilyes, pour leurs soutiens moraux et leurs conseils précieux tout au long de mes études.*

*A la mémoire de mes grands parents*

*A mon cher oncle Mohamed*

*A mon cher binôme*

*Mm Hamouda*

*A mon cousin Salah Eddine*

*A toute ma famille.*

*Meftah Mohamed Aymen*



## **Remerciements**

*Nous remercions Dieu, le tout Puissant et Miséricordieux pour la volonté et la patience qu'il nous attribuées, qu'il soit loué pour l'aide qu'il nous a fournie afin d'achever nos études et pour nous avoir guidés dans le droit chemin dans notre vie.*

*Ce travail a été réalisé à l'Université Kasdi Merbah Ouargla Département de Lettres et Langue Française, sous la direction de MADAME BENDJEDIA IMANE. Nous exprimons toutes nos reconnaissances pour avoir assuré la direction de ce travail.*

*Nos respectueux remerciements à tous les membres du jury qui nous ont fait l'honneur de participer à l'évaluation de notre travail.*

*Nous tenons à exprimer nos remerciements à :*

*A toute la promotion de Master 2 Science de langage.*

*A tous les enseignants du département de Lettres et Langue Française*

*A tous qui ont contribué de près ou de loin à la réalisation de ce travail.*

*Merci à tous*



# **Table des matières**

## Table des matières

<i>Introduction</i> .....	9
<b>Chapitre 1. L'image en sémiologie</b> .....	<b>13</b>
1. <i>la définition de l'image</i> .....	14
2. <i>Les types de l'image</i> .....	15
2.1. <i>La bande dessinée</i> .....	15
2.2. <i>La photographie</i> .....	15
2.3. <i>Le dessin</i> .....	16
2.4. <i>L'affiche publicitaire</i> .....	16
3. <i>Sémiologie de l'image</i> .....	16
3.1. <i>La lecture sémiologique de l'image</i> .....	17
3.1.1. <i>L'image et le texte</i> .....	17
3.1.2. <i>L'aspect plastique de l'image</i> .....	18
4. <i>Le rôle de l'image dans l'enseignement/Apprentissage</i> .....	19
5. <i>Les objectifs de l'utilisation de l'image dans une classe de FLE</i> .....	20
5.1. <i>Données sociologiques</i> .....	20
5.2. <i>Données psychologiques</i> .....	20
5.3. <i>Données pédagogiques</i> .....	21
<b>Chapitre 2. Analyse du manuel scolaire de la 3ème AP</b> .....	<b>22</b>
1. <i>Définition de manuel scolaire</i> .....	23
2. <i>La structure du manuel</i> .....	24
3. <i>Le contenu du manuel de 3ème AP</i> .....	24
3.1. <i>Les projets</i> .....	24
3.2. <i>Les séquences</i> .....	25
3.3. <i>Les rubriques</i> .....	25
4. <i>L'image dans le manuel scolaire</i> .....	27
4.1. <i>La couverture du manuel</i> .....	27
5. <i>Le rôle du manuel scolaire</i> .....	27
5.1. <i>Un outil pour l'enseignant</i> .....	27
5.2. <i>Un support d'apprentissage et d'approfondissement</i> .....	28
6. <i>Les fonctions du manuel scolaire</i> .....	28
6.1. <i>Une fonction d'information</i> .....	28
6.2. <i>Une fonction de guidage à l'apprentissage</i> .....	28
<b>Chapitre 3. Analyse de l'enquête et du cadre expérimental</b> .....	<b>30</b>
1. <i>Présentation de l'enquête</i> .....	31
2. <i>Présentation du questionnaire</i> .....	31
3. <i>Dépouillement analyse et interprétation des résultats</i> .....	32
<i>Conclusion</i> .....	41
<i>Bibliographie</i> .....	44
<i>Annexe</i> .....	47
<i>Résumé</i> .....	65

# Introduction



## Introduction

L'enseignement de la langue française occupe une place très importante dans le système éducatif algérien depuis l'époque coloniale. La langue française est devenue une langue d'enseignement des sciences et on lui accorde beaucoup d'importance. En effet, le français en Algérie a connu plusieurs évolutions : de la langue des colons à une langue de littérature, et, finalement devenue par la suite porteuse de la culture algérienne et des idiomes de la modernité, Science, technologie et ouverture de l'Algérie sur le monde.

La 3<sup>ème</sup> AP, constitue le premier contact des élèves avec la langue française et ce contact s'établit à travers ce manuel du 3<sup>ème</sup> AP.

Il est donc, l'outil de base de l'enseignement/apprentissage du FLE. L'âge des élèves varie entre 8 et 10 ans, ou ils ont fait 02 ans de d'enseignement de base en langue arabe et commencent en 3<sup>ème</sup> AP l'apprentissage du FLE. Ce sont donc des débutants en langue étrangère.

Pour faciliter l'enseignement/apprentissage d'une langue, il faut identifier les besoins des élèves, aussi que les moyens didactiques dont dispose l'enseignant. En effet, ces outils pédagogiques, qu'ils soient visuels, sonores ou textuels jouent un rôle important. Parmi ces outils didactiques, on peut citer les images qui sont des représentations visuelles utilisée dans divers domaines. Elle est utilisée pour transmettre des idées et des informations sous plusieurs formes : photographie, bande dessinée, affiche, image scientifique, etc...

C'est pour cette raison que les éducateurs essaient toujours de produire des manuels qui correspondent au niveau intellectuel des apprenants, et en insérant différentes images non pas à des fins d'illustration mais à des fins d'information. Par ailleurs, les manuels scolaires ont toujours fait partie des moyens utilisés pour l'enseignement/apprentissage des langues. Notons que l'image doit toujours être présente dans ce dernier, car outre l'aspect humoristique, elle est capable d'interpréter le code de la langue en référant un autre code. En ce sens, dans notre centre d'intérêt, nous travaillons sur un aspect lié au paratexte dans le cadre, à savoir l'imagerie fixée dans le manuel de FLE, actuellement utilisée dans l'enseignement primaire circulaire en Algérie.

Nous concentrerons nos recherches sur la troisième année du primaire (3ème AP), et espérons pouvoir évaluer le rôle de ce soutien dans d'autres années du primaire dans nos futures recherches.

L'image, comme support visuel, paraît, pendant longtemps, n'être pas été dans la priorité des concepteurs des manuels scolaires par rapport aux supports textuels et autres outils de langue. Cependant, malgré de nombreuses évolutions de sa complexité et de sa place dans l'éducation, elle a pris ces dernières années, toute l'importance et le poids nécessaires dans le système éducatif moderne. Celui-ci met en lumière ce support dont l'intérêt remonte à des siècles. LOCKE écrivait déjà en 1663 que « *les enfants entendent parler des objets visibles, vainement et sans aucune satisfaction, car ils n'en ont aucune idée. Ces idées ne peuvent venir des sons, mais des choses elles-mêmes ou de leur image. Aussi je pense que dès qu'ils commencent à lire, on devrait leur proposer toutes les images possibles d'animaux, avec leurs noms imprimés, ce qui les invitera à lire et leur apportera information et savoir.* »<sup>1</sup>

Ce travail vise à atteindre deux objectifs principaux. Le premier consisterait à déterminer la place des images dans les manuels de FLE de troisième année primaire en évaluant la fréquence à laquelle les enseignants de ce niveau intègrent et utilisent des images. Le second est d'évaluer le rôle de l'image, en présentant une information visuelle, en attirant l'attention de l'apprenant par son dessin et ses différentes couleurs attractives, en l'intégrant dans son univers et en lui apportant l'interprétation nécessaire. Comme le souligne Christian PUREN : « *il y a recours à l'image dans chaque leçon pour illustrer mais aussi pour expliquer sans passer par la traduction...* »<sup>2</sup>

Pour atteindre ces objectifs, nous formulons la problématique suivante : comment l'utilisation des images dans le manuel scolaire améliorerait l'enseignement et l'apprentissage du FLE chez des apprenants de la 3ème AP, et quel est son rôle et sa qualité ?

---

<sup>1</sup> Geneviève Mathis, Professeur de Français, les clés d'un savoir-faire, Nathan pédagogique, collection

<sup>2</sup> Christian PUREN, l'histoire des méthodologies de l'enseignement des langues, Paris Nathan, 1988, P. 234. In Mokhtar ZIDI, Ahmed MAHLALI, le code iconique au service du code linguistique : cas de deuxième année moyenne 2009/2010, P. 07.

Pour rendre explicite cette problématique, nous aborderons les questions secondaires suivantes :

- ❖ Le rôle que joue les images dans la compréhension et l'expression des apprenants ?
- ❖ Sa suffisance pour les apprenants en compréhension et expression ?
- ❖ Comment les enseignants et les élèves considèrent-ils les images comme un support pédagogique ?

Cette question problématique et cet ensemble de questions nous amènent à formuler les hypothèses suivantes :

- L'image pourrait être un outil de motivation pour les élèves.
- L'image pourrait un processus adéquat pour que les apprenants comprennent et construisent des connaissances, et l'adopteraient comme un support auxiliaire explicatif pour et par les enseignants et les apprenants.

L'image est un moyen parmi tant d'autres, utilisée pour l'enseignement/apprentissage du FLE, c'est l'une des formes de communication les plus dominantes aujourd'hui, Serge TISSERON précise : *« les images sont faites pour nous émouvoir, nous frapper à l'estomac [...] mettent les enfants en état de tension émotionnelle, alors même que l'image n'a rien de spécifiquement violent. »*<sup>3</sup>

Pour réaliser ce mémoire, on s'est référés à des lectures afin de construire notre cadrage théorique et à des descriptions, des questionnements et des analyses pour établir la partie pratique. En effet, cette étude se présentera comme suit :

Dans un premier temps, nous présenterons un développement théorique dans lequel nous aborderons les principales notions nécessaires à la conduite d'une enquête. Cette partie comporte deux chapitres : le premier sera consacré à l'image dans le contexte sémiologique. Après avoir abordé la notion d'image et la sémiologie de l'image. Nous prendrons comme base les concepts de Roland Barthes, tout en essayant de les inscrire dans le domaine de la didactique. En effet, ces concepts seront : l'image dénotative et connotative et le rapport texte- image (fonction de relais, et d'ancrage). La seconde partie c'est une analyse du manuel scolaire de 3<sup>ème</sup> AP. Nous présenterons la structure du manuel dans le but de voir l'organisation des projets pédagogiques, les séquences d'apprentissage, aussi l'objectif des rubriques et des activités proposées.

---

<sup>3</sup> Serge Tisseron, *Psychanalyse de l'image des premiers traits du virtuels dummord*, 1997, P. 39. In Hamida Amina, Dadda Souad, *le rôle du symbole iconique dans l'apprentissage du FLE ? Conte de Nora Aceval(le loup et la colombe)*, 2009/2010, P. 3.

Enfin, dans le deuxième chapitre, nous nous atteindrons à analyser les questionnaires présentés aux enseignants de 3ème AP pour vérifier la véracité des données et découvrir la réalité de la pratique d'exploitation des images du manuel scolaire lors de l'enseignement dans une classe de 3ème AP, dans le but de confirmer ou infirmer les hypothèses.



# **Chapitre 1. L'image en sémiologie**

## 1. la définition de l'image

La sémiologie apparaît être une discipline récente. En linguistique, la théorie générale des signes n'est pas nouvelle puisqu'on la rencontre chez des auteurs comme Court de Gébelin ou Joseph-Marie de Gérando.

Tombée pendant près d'un siècle dans l'oubli, la publication du Cours de linguistique générale de Ferdinand de Saussure propose d'en renouveler la définition, ou plutôt d'en circonscrire le champ d'étude : *« On peut donc concevoir une science qui étudie la vie des signes au sein de la vie sociale; elle formerait une partie de la psychologie sociale, et par conséquent de la psychologie générale ; nous la nommerons sémiologie. Elle nous apprendrait en quoi consistent les signes, quelles lois les régissent. Puisqu'elle n'existe pas encore, on ne peut dire ce qu'elle sera ; mais elle a droit à l'existence, sa place est déterminée d'avance. La linguistique n'est qu'une partie de cette science générale... »*<sup>4</sup>

Le mot "image" est utilisé avec plusieurs significations, qu'il semble difficile d'en donner une définition simple qui recouvre tous les usages. D'abord en commençant depuis ses origines :

Platon donne une des plus anciennes définitions de l'image : *« J'appelle image d'abord les ombres ensuite les reflets qu'on voit dans les eaux, ou à la surface des corps opaques, polis et brillants et toutes les représentations de ce genre »*<sup>5</sup>

Selon le Petit Robert : *« le terme "Image" qui n'est pas spécifiquement linguistique, du latin "imago", ce qui imite, ce qui ressemble et par extension, tous ce qui est du domaine de la représentation, domaine très vaste où les productions se fondent pour se déterminer sur l'existence d'un monde privilégié de la relation au monde. L'image désigne l'objet et l'objet est désigné par l'image »*<sup>6</sup>

Plusieurs autres dictionnaires de la langue française proposent différentes définitions de « l'image », parmi lesquelles on souligne les définitions suivantes :

D'après le Dictionnaire Larousse : l'image *« est une représentation d'un être ou d'une chose par les arts plastiques, ou la photographie, ayant un rapport plus ou moins fidèle avec la réalité »*<sup>7</sup>

En plus, selon le dictionnaire de la Didactique du français langue étrangère et seconde l'image est considérée comme *« des dessins plus riches ou des photos qui servent de leur côté à faciliter*

<sup>4</sup> Saussure, 1972 [1916], p. 33.

<sup>5</sup> Platon, La République, Livre VI, (484a - 511e).

<sup>6</sup> Le petit Robert, Dictionnaire histoire de langue Française, Ed, Robert. Paris, 1993, p.38.

<sup>7</sup> Dictionnaire la langue Française Larousse, Paris, 2010, P.2012.

*l'accès à une situation de communication et à la compréhension des échanges langagiers qui s'y déroulent. »<sup>8</sup>*

## 2. Les types de l'image

Dans notre vie quotidienne, nous rencontrons des images de différents styles, couleurs, genres, etc. Il s'agit donc de comprendre quelles images satisferont nos élèves, et comment nous pouvons choisir des images pour faciliter leur compréhension. Parmi les nombreux types d'images que l'on peut trouver dans les manuels, on peut identifier les suivants :

### 2.1. La bande dessinée

(Appelées BD ou bédé), les bandes dessinées sont des histoires basées sur des images dessinées successivement, généralement accompagnées de texte. BD est définie par CH. Cadet : « *Elle sert à raconter une histoire dont le déroulement s'effectue par bandes successives d'une image à l'autre sans que s'interrompe la continuité du récit. »<sup>9</sup>*

Les bandes dessinées se composent de bulles (espace réservé au dialogue des personnages), d'onomatopées (texte ou icônes), de cases ou d'illustrations (cadres contenant des dessins), de bandes (une série de cases disposées en ligne, (pages d'une bande dessinée complète)) de composition, et enfin l'album (qui est un rembobinage du manga qui raconte l'histoire).

### 2.2. La photographie

Le mot "photographie" est d'origine grecque et se compose de deux racines : les préfixes photographiques « photos », qui signifie lumière, clarté ou utilisation de la lumière. Suffixe « Graphie » « graphein » signifie dessiner, peindre, écrire ou qui écrit, ce qui conduit à l'image. Selon le Dictionnaire Larousse : « *c'est une technique permettant de fixer l'image des objets sur une face rendue sensible à la lumière par des procédés techniques »<sup>10</sup>*

Par rapport aux autres types d'images fixes, la photographie se caractérise par sa structure la plus proche de la réalité. Lorsque nous parlons d'images photographiques, nous utilisons souvent le terme plus court pour photo, et nous utilisons également fréquemment les termes image, impression, vue ou agrandissement.

<sup>8</sup> Cuq, J.P, Dictionnaire de la didactique du Français langue étrangère et seconde, CLE, International, Paris 2003, P.125.

<sup>9</sup> CH. CADET. Recharles et J.Igalus, La communication par l'image, Nathan, Paris, 1990, P.34.

<sup>10</sup> Dictionnaire Larousse illustré, France, Ed. Larousse, Paris, 1999, P.208.

### 2.3. Le dessin

La peinture est l'un des principaux moyens d'expression humaine, et l'un des plus anciens. Elle est considérée comme une technique et un art qui comprend la représentation visuelle de deux dimensions, de personnes, de paysages, d'objets ou d'idées à travers des formes et des contours, excluant a priori la couleur. La mise en œuvre rapide à l'aide de stylos, crayons, pinceaux, encres, projets en carton, etc., peut être très simple ou prendre une forme extrêmement complexe. En dessin scientifique, il montre par principe une haute-fidélité à la réalité. Pour comprendre une plante ou un animal, un dessin est plus efficace qu'une photographie car il met en évidence des détails importants qui permettent l'identification, ce qui est une question de gagner en généralité et en précision.

### 2.4. L'affiche publicitaire

Celle-ci est une image conçue à des fins commerciales. Ce type d'image fixe consiste à rendre le produit célèbre et à inciter les potentiels consommateurs thématiques à acheter en les conseillant sur ses avantages. Par conséquent, ce type d'image offre la possibilité d'étudier la relation entre langage, langage et vision. Il fait tout ce qu'il faut pour attirer l'attention du public.

## 3. Sémiologie de l'image

S'inspirant de Barthes, Louis Porcher la définit comme suit : « *La sémiologie de l'image (parfois encore nommée iconologie : de « Eikonos » = image) est cette science récente qui se donne pour objectif d'étudier ce que disent les signes (si elles disent quelque chose) et comment (selon quelles lois) elles le disent* »<sup>11</sup>

En tant que telle, c'est une science qui s'intéresse à la façon dont les images contribuent au développement du sens.

A partir de l'analyse des images publicitaires, Barthes joue sur deux niveaux de langage : le connoté (figuré) et le dénoté (propre).

#### a. Le niveau dénotatif

A propos des images dénotative, Barthes explique qu'à ce niveau, l'image est « *radicalement objective* »<sup>12</sup>. Ce niveau de langage se présente comme étant le plus authentique, car « *il n'existe*

<sup>11</sup> PORCHER, Louis : La photographie et ses usages pédagogiques, Ed. Armand Colin, Paris, 1974.P 20.

<sup>12</sup> BARTHES, R. Rhétorique de l'image, communication n°4,1964. P45.



*pas de véritable transformation entre le signifiant et le signifié »<sup>13</sup>. De ce fait, l'image colle à l'objet ou au sujet qu'elle reproduit : elle montre ce que nous voyons.*

## **b. Le niveau connotatif**

Le niveau connotatif est défini comme un ensemble de significations ajoutées au sens propre. Ce sont des résonances qui agissent de nos vies personnelles et sociales qui nous poussent à percevoir des images à travers nos personnalité.

### **3.1. La lecture sémiologique de l'image**

Tout d'abord, il convient de noter que les images peuvent être interpréter de plusieurs façons. Elles peuvent évoquer différentes impressions, interprétations, commentaires et des analyses, voire des signifiés multiples, ce qui lui donne la capacité de nous séduire et de nous manipuler, par opposition à ce qu'il ressemble à un simple objet car il utilise un langage analogique.

C'est pourquoi, nous devons préparer nos enfants à ces objets iconiques et leur fournir les outils nécessaires pour manipuler ces produits dans situation communicative. En fait, la lecture sémiologique de l'image a des objectifs pédagogiques dont les fondamentaux sont les suivants :

1. Préparer l'apprenant à recevoir l'image, non seulement en fonction de sa sensibilité et de son émotion, mais en fonction de son intelligence.
2. Conduire l'apprenant à analyser dans l'image ce qui produit du sens et permet la construction des savoirs.
3. Donner aux apprenants la capacité de mieux comprendre la construction de l'image en développant les outils d'analyse, ainsi qu'en utilisant leur esprit critique.

Ces trois objectifs montrent que l'école et les enseignants ont pour tâche d'accompagner les apprenants dans la découverte, l'exploration, la compréhension et l'exploitation de l'image en classe.

#### **3.1.1. L'image et le texte**

Presque toutes les images du manuel, sont accompagnées par des messages linguistiques et les deux systèmes de signes fonctionnent ensemble pour une meilleure compréhension. Cela nous amène à nous interroger sur le rapport texte-image. Dans une analyse de l'image publicitaire,

---

<sup>13</sup> LA BORDERIE, R. Education à l'image et aux médias. NATHAN, Paris, 1997. P76.

Roland Barthes avait signalé que le message linguistique assure des fonctions par rapport au message iconique :

#### a. La fonction d'ancrage

Le texte ancre l'image, comme le titre d'une image dans un manuel. En effet, le texte sélectionne des éléments de sens dans la polysémie de l'image et guide la lecture. Inspirée du modèle de Barthes, Jacquinot explique qu'au niveau du message dénoté, la parole facilite l'identification de l'image : « *la dénomination est la première opération d'ancrage du sens* »<sup>14</sup>

#### b. La fonction de relais

Selon Roland Barthes : « [...] *plus rare (du moins en ce qui concerne l'image fixe) ; on la trouve souvent surtout dans les dessins humoristiques et les BD. Ici, la parole (le plus souvent un morceau de dialogue) et l'image sont dans un rapport de complémentaire.* »<sup>15</sup>

L'image vient pour compléter les messages que le texte est censé transmettre ; c'est-à-dire, l'image tente illustrer le texte. Donc, en quelque sorte, elle vient confirmer la bonne lecture du texte. Cette fonction de relais se manifeste surtout dans des images séquentielles, en assurant leur continuité pour permettre à l'action de progresser.

#### c. La fonction d'accompagnement

Les texte et les images se rejoignent pour assurer le déroulement narratif, comme c'est le cas des bandes dessinées. Les images peuvent raconter une histoire à travers des personnages mis en scène, des décors ...etc. Plus important encore, la continuité de ces images qui permet de raconter des histoires. Comme l'a souligné Escarpit « *sert à mettre le jeu de mots, en situation avec des personnages identifiables, ayant une personnalité et en particulier un physique, il s'agit donc d'une dramatisation* »<sup>16</sup>. Ainsi, grâce à cette fonction la construction narrative s'éclaire mieux chez les élèves.

### 3.1.2. L'aspect plastique de l'image

Le signe plastique du message visuel lui-même constitue un niveau de sens, qui agit sur d'autres niveaux iconiques et linguistiques pour générer le sens du message global. « *Quand le langage a une*

<sup>14</sup> JACQUINOT, Geneviève. : Image et pédagogie : Analyse de film pédagogique à intention didactique, Ed.PUF, 1977. P 102.

<sup>15</sup> R. Barthes, op, cit, P.45.

<sup>16</sup> ESCARPIT, Denise. : L'enfant, l'image et le récit, Ed. Mouton, Paris, La Haye, New York, 1977. P 98-99.

*morphologie construite sur la double articulation, l'image a une plastique, avec ses composantes chromatiques (les couleurs) et géométrique (les formes) »<sup>17</sup>. S'ajoutent à ces composantes le cadrage, l'angle de la prise de vue, les différents plans ; l'image peut donner un ordre subjectif de lecture. De ces différentes composantes, nous nous intéressons qu'aux couleurs.*

- **La couleur**

Martin Michel explique : « *la couleur peut exercer un rôle figuratif (la scène représentée se rapproche de la vie réelle), esthétique, psychologique et signifiante* »<sup>18</sup>

Par conséquent, la couleur est essentielle pour le message visuel. Nous savons aussi que le choix de la couleur participe à créer le « climat » « *l'agressivité du rouge, la tendresse du rose, la fraîcheur du vert, l'exubérance du jaune, la douceur du mauve, la tranquillité du bleu, la tristesse du noir, etc.* »<sup>19</sup>, et par là, influent sur l'interprétation du récepteur.

#### **4. Le rôle de l'image dans l'enseignement/Apprentissage**

Les images jouent un rôle clé dans le processus d'enseignement/apprentissage de diverses sciences, et plus particulièrement dans l'étude du langage, non seulement à des fins d'illustration, mais davantage en raison de ce qu'il pourra obtenir rôle international quelle pourra nous procurer, c'est-à-dire l'interprétation.

En fait, l'image entretient une relation particulière avec l'enseignement des langues en raison de sa capacité à transmettre du sens et de son potentiel à capter l'imagination, voire l'émotion des apprenants. Elle occupe une place importante dans le domaine méthodologique de l'enseignement des langues. Les images sont des outils particulièrement efficaces pour que les enfants apprennent des langues étrangères.

De plus, les différentes images contenues dans ce manuel jouent un rôle important dans la compréhension et l'expression de nos apprenants, mais elles sont encore insuffisantes pour fournir un sens global et complet, il est donc nécessaire d'intégrer des matériaux dans l'enseignement comme un autre moyen de soutenir ces images.

---

<sup>17</sup> ADAM, JM & BONHOME, M. : L'argumentation publicitaire, Ed. NATHAN, 1997.P 193.

<sup>18</sup> MARTIN, Michel : Sémiologie de l'image et pédagogie, Ed.PUF, Paris, 1982.P 53.

<sup>19</sup> GARDIES, René: Paroles aux images : d'un média à l'autre, Ed. Armand, Colin, Paris, 1987. P 95.

## 5. Les objectifs de l'utilisation de l'image dans une classe de FLE

La place donnée à l'image dans la classe est de plus en plus privilégiée. Cet intérêt vient de la volonté de sensibiliser les jeunes apprenants au document iconique d'une part, et de stimuler leur intérêt d'autre part.

La présence d'images en classe peut faciliter l'appropriation des apprentissages, notamment l'apprentissage des langues étrangères, car dans les travaux actuels elle apparaît comme un support possible à l'apprentissage du FLE.

Dans ce contexte, les aspects sociologiques, psychologiques et l'enseignement, qui sont la base de l'utilisation des images dans les cours de FLE.

### 5.1. Données sociologiques

L'image omniprésente du monde d'aujourd'hui a notamment entraîné un changement dans les habitudes culturelles des jeunes. Le temps qu'ils passent devant la télé ne cesse d'augmenter. Pour aggraver les choses, ces enfants renoncent souvent à lire et à regarder la télévision. Face à cette situation, l'école ne peut maintenir des discontinuités et des ruptures dans cette évolution sociologique et culturelle marquée par la présence des images. C'est pourquoi il apparaît de plus en plus nécessaire d'utiliser ce rapport en classe. En effet, l'insertion d'images dans l'apprentissage est un atout, car elle constitue non seulement une forme d'adaptation aux habitudes des apprenants, mais a aussi la capacité de les adapter à l'apprentissage en stimulant leur vision, leur émerveillement, et de la même manière que la télévision moyenne de les attirer, mais à des fins éducatives.

### 5.2. Données psychologiques

Outre la capacité d'adaptation aux habitudes culturelles du public, l'image joue un rôle crucial au niveau cognitif, qui peut agir sur la mémoire des apprenants. Le rôle que jouent les images dans la mémoire n'a pas échappé à l'attention des éducateurs et des chercheurs qui ont démontré l'efficacité des images dans la mémoire et la construction des connaissances. Denis Legros et Jacques Crinon n'hésitent pas à souligner, « *l'ensemble des résultats obtenus indique que la présentation simultanée du texte et de l'image facilite la construction de la cohérence de la présentation verbale et donc de sa mémorisation* »<sup>20</sup>.

---

<sup>20</sup> Denis Legros et Jacques Grinon, Psychopédagogie des apprentissages et multimédia, Armand Colin, Paris 2002, P.44.

### 5.3. Données pédagogiques

L'utilisation d'images dans les cours de français ne doit pas être éloignée de la langue parlée, car les analogies existantes entre les deux types de discours (visuel et oral) peuvent conduire à des résultats surprenants.

Par ailleurs, les images, qui servent souvent de support descriptif au texte, permettent d'expliquer et d'éclairer ce dernier texte, mais bien sûr au moyen d'autres outils que le langage parlé (couleurs, formes, lignes, etc.)

Ainsi, "analogique" ne signifie pas penser les images comme un système point par point d'équivalence à la langue parlée, mais comme une structure globale qui peut sous-tendre l'apprentissage du français par l'interprétation et l'illustration.



## **Chapitre 2. Analyse du manuel scolaire de la 3<sup>ème</sup> AP**

## 1. Définition de manuel scolaire

Dans un premier temps, les manuels décrivent un programme d'apprentissage dont l'élaboration dépend d'un certain nombre de paramètres liés à la situation d'enseignement (l'âge et les besoins du public), aux objectifs (généraux et spécifiques) associés à cette situation et aux coûts (rédaction, impression, et diffusion).

Un manuel est un guide pédagogique qui contient plusieurs textes et images liés à différentes disciplines et objets de recherche. Cette approche pédagogique se place dans une relation ternaire, enseignant, apprenant et savoir.

Selon EL GHOULI : *« le manuel est un ensemble cohérent de propositions et d'orientations à l'image d'une carte mise entre les mains de l'enseignant pour composer le menu de l'élève. »*<sup>21</sup>

Pour UNESCO, le manuel scolaire est : *« une explication employée régulièrement pour l'enseignant en classe comme principale source d'information pour une discipline ou dans le cadre d'un programme. »*<sup>22</sup>

En ce qui concerne la différence entre le livre et les manuels, nous pouvons dire ; que les enseignants, les livres et les médias d'aujourd'hui sont les trois principales sources de connaissances pour les élèves. Parmi les outils utilisés à l'école figurent les livres et les manuels scolaires, des outils inégalés et irremplaçables qui occupent une place particulière. Mais pourquoi faire la distinction entre livres et manuels ? Un manuel n'est-il pas un livre ? certainement. Mais c'est un livre très spécial.

Le terme de « manuel scolaire », désigne tous les documents imprimés, utilisés dans l'enseignement, notamment les livres d'exercices et d'applications, les livres de lecture, les livres d'enseignement programmé, les formulaires et autres.

La signification des manuels semble aller au-delà d'une brève introduction à une branche du recueil d'information technique. Pour la pratique de l'enseignement, la fonction principale des manuels est de concrétiser les objectifs pédagogiques. Avec l'introduction et l'explication de l'enseignant, le manuel scolaire détermine la plupart du temps le contenu de l'enseignement.

---

<sup>21</sup> EL Ghoul in Le manuel scolaire : Réalité et perspectives, P.11. In Zahra Keddar, Zohra Hafiane, Pour une étude analytique de l'image dans le manuel scolaire de la 3<sup>ème</sup> année moyenne en Algérie, 2008/2009, P.01

<sup>22</sup> Unesco in L'homme en photo, l'auteur en texte, cahier du CRLEF n0 37 facultés des lettres, Uni-versité de Besançon, P. 52.

## 2. La structure du manuel

Un manuel est un support pédagogique très structuré qui guide l'apprentissage d'un apprenant en fournissant des informations à l'apprenant. Ce manuel conçu pour acquérir les compétences orales et écrites nécessaires pour communiquer avec succès dans diverses situations.

Le manuel met l'accent sur la pratique efficace de la langue dans les situations de communication. Notons que quatre compétences (écouter/parler, lire/apprendre) sont prises en compte, la pratique de ces dernières permettant aux élèves de maîtriser progressivement la langue et de l'utiliser à des fins communicatives.

## 3. Le contenu du manuel de 3<sup>ème</sup> AP

Revenant à la description de notre manuel, les activités présentées dans cet ouvrage apparaissent bien structurées, quelle que soient les activités de compréhension et de production : d'abord une phase de compréhension, puis l'appropriation des concepts et enfin l'intégration (évaluation). De plus, dans toutes ces activités proposées, l'apprenant trouvera diverses situations d'apprentissage dans lesquelles il pourra jouer des dialogues, réciter des comptines, écouter des histoires et travailler sur des projets. Cet ouvrage pédagogique se présente comme un recueil bien structuré pour permettre aux apprenants de se progresser dans leur apprentissage.

### 3.1. Les projets

Chaque projet du manuel a été conçu et développé selon le nouveau programme de 3<sup>ème</sup> AP. Après l'avoir lu attentivement, on a découvert que le manuel intitulé « Mon premier livre de français » comporte 125 pages divisées en quatre projets :

**Projet 1 :** Réaliser un imagier thématique sur l'école pour le présenter au concours inter- école.

**Projet 2 :** Confectionner une affiche illustrant des consignes de sécurité routière pour la présenter à une autre classe.

**Projet 3 :** Réaliser la fiche technique d'un arbre fruitier pour la présenter à l'exposition de la journée mondiale de l'arbre, le 21 mars.

**Projet 4 :** Confectionner un dépliant illustré sur la préservation de l'environnement pour l'afficher dans la classe.



Ces projets sont suivis de quatre histoires à écouter. A la fin du manuel il y a des pages d'outils pour les apprenants et les enseignants (lexique illustré, phonétaire, j'écris les chiffres et les nombres)

En fait, tout projet contient un certain nombre d'activités permettant à l'apprenant de s'améliorer tant à l'oral qu'à l'écrit :

- Des dialogues en situation présentés sous forme de BD et des planches.
- Des entraînements à la discrimination auditive et visuelle.
- Un court texte de lecture avec des illustrations pour aider à la compréhension.
- Comptine à mémoriser et à chanter permet de maîtriser le système phonologique.
- Des histoires à écouter sont choisies en fonction des thèmes et des actes de paroles relatifs aux projets. Elles se trouvent à la fin du manuel scolaire.

### **3.2. Les séquences**

Chaque projet du manuel scolaire se compose de trois séquences. Signalons ici que toute séquence du projet comporte des rubriques. Celles-ci sont toutes récurrentes afin d'habituer et de familiariser l'élève avec toutes les activités et de l'inciter à participer à son propre apprentissage. Ces instructions sont représentées par des pictogrammes (un signe scriptovisuel) qui représentent des balises pour les apprenants, leur permettant de progresser dans le manuel. Ces pictogrammes doivent être présentés aux élèves. Leurs observations ont permis d'identifier un processus d'apprentissage typique et de déterminer la fonction de chaque processus.

### **3.3. Les rubriques**

*Pour travailler l'oral :*

#### **a. j'écoute et je dialogue**

L'apprenant est mis en contact avec un texte oral qu'il va lire à haute voix et mimé par l'enseignant. Les élèves peuvent établir ces liens à l'aide de prof. Ce dernier doit être compétent pour savoir transmettre les informations à ses élèves. (Voir annexe)

#### **b. Je répète**

Dans cette activité l'enseignant répète la structure du langage, des mots, des actes de paroles pour enrichir le vocabulaire de ses apprenants.

**c. Je m'exerce**

Les enseignants font des exercices pour que les élèves mettent en pratique tout ce qu'ils lisent et disent avec eux dans la classe, pour développer ses compétences.

*Pour travailler l'écrit :*

Je prépare ma lecture, je comprends, je retiens, je lis à haute voix, j'écris, situation d'intégration.

**a. Je prépare ma lecture**

L'enseignant prépare la lecture à l'aide des images pour pousser les élèves à lire les textes.

**b. Je comprends**

Après le texte il y a beaucoup de questions qui ont besoin des réponses mais il doit à l'élève de comprendre toutes ces questions.

**c. Je retiens**

L'enseignant lit le texte aux élèves parce qu'ils ne peuvent pas le lire donc son rôle est de retenir des mots et des phrases qui sont déjà entendus pendant le cours pour une bonne construction du stock lexicale.

**d. Je lis**

Cette activité contient un court texte de lecture avec des images qui contiennent des mots simples, faciles et clairs, mais il faut le lire avant par l'enseignant pour faciliter la lecture de l'élève.

**e. Je lis à haute voix**

Enfin L'élève lit ce court texte à haute voix.

**f. activités de lecture**

Cette activité contient beaucoup d'exercices avec beaucoup d'images qui ont une relation avec la lecture seulement l'enseignant pose toutes les questions et les élèves participent et donnent les réponses avec plaisir.

## 4. L'image dans le manuel scolaire

Nous avons remarqué que l'image est présente dans toutes les activités avec beaucoup de couleurs, ces dernières attirent l'apprenants à comprendre et prendre un grand nombre des mots et d'expressions, elle est considérée comme le guide pour les élèves donc l'image joue un grand rôle dans le manuel scolaire.

### 4.1. La couverture du manuel

La couverture de tout livre est la première capture visuelle qui attire le lecteur et lui donne envie de lire, c'est pourquoi elle importante pour son réalisateur. (Voir annexe)

Comme notre sujet de recherche implique sur les images, nous avons pensé qu'il serait utile d'analyser la couverture du manuel et en particulier la photo de couverture. Le manuel de 3<sup>ème</sup> AP est destiné à des enfants ayant entre 8 et 9 ans, c'est-à-dire un âge où les enfants sont trop curieux et pleins d'énergie, cependant leurs compétences, à ce stade, sont encore Rudimentaires ce qui nécessite beaucoup d'efforts de la part des concepteurs des manuels et en particulier les illustrateurs.

La couverture de ce manuel est attrayante : le papier glacé est agréable au toucher, les couleurs pétillent. Le vert domine et occupe tout l'espace. Le choix de cette couleur n'était pas accidentel, tout a été recherché. En effet, le vert fournit un éclairage trop vif, il a un effet positif sur le système nerveux, créant une atmosphère commode, une sensation détente, il symbolise l'harmonie entre la vie et la nature. En plus du vert, on remarque également la présence prépondérante du rouge et du blanc. Cela nous a incités à réfléchir directement aux couleurs de notre emblème national. En effet, en plus d'attirer l'attention de l'enfant, ces couleurs ont pour fonction de véhiculer certaine valeur du nationalisme que les éducateurs tentent d'implanter chez les apprenants pour les aider à construire leur propre identité.

## 5. Le rôle du manuel scolaire

Dans le cadre d'une éducation partagée, la reconnaissance actuelle des droits individuels et collectifs des parents doit leur permettre de développer et d'entretenir une relation la plus étroite possible avec les institutions scolaires. Ces droits ont été progressivement reconnus au cours des dernières décennies et couvrent les sujets les plus intéressants liés au soutien aux apprenants.

### 5.1. Un outil pour l'enseignant

Du côté des enseignants, l'utilisation des manuels est très variable selon les matières ou spécialités et selon les niveaux d'enseignement. S'il existe une forte convergence des usages « préscolaires »,

cette évolution concerne surtout les usages en classe ou hors classe prescrits par les enseignants. La plupart des enseignants, dans la grande majorité des disciplines et des majeures, se réfèrent aux manuels appropriés au niveau de la classe dans le cadre de la préparation de leurs cours. Ils recherchent des méthodes (parfois en les peaufinant), des contenus (quand ceux-ci pourraient leur échapper), de la documentation, des illustrations, des sujets d'apprentissage ou de pratique à transposer, vérifier, etc.

## **5.2. Un support d'apprentissage et d'approfondissement**

Les manuels scolaires doivent être conformes aux instructions officielles. Les auteurs (enseignants, chercheurs), tous éducateurs, travaillent à la conception du manuel, qui est ensuite « corrigé » avant publication, selon des normes établies entre les éditeurs et le ministère de l'éducation nationale. Les manuels scolaires permettent aux élèves de contrôler leur propre entrée dans l'apprentissage, c'est un espace d'initiative, espace de recherche d'autonomie. Il établit la cohérence des apprentissages et la continuité de cycle. On peut affirmer que les manuels scolaires de l'école à la maison permettent une meilleure communication, en particulier avec les familles sans livres.

## **6. Les fonctions du manuel scolaire**

Du point de vue des activités d'enseignement, le manuel assume deux fonctions principales :

### **6.1. Une fonction d'information**

- Filtrer les connaissances, pour les réduire, parfois les simplifier et les rendre facile et claires pour les apprenants d'un certain niveau scolaire.
- Une sélection de connaissances dans une certaine discipline et un certain thème, pour autant que l'acquisition des connaissances doit se faire progressivement, en fonction des années successives de scolarité pour ne pas surcharger les programmes.

### **6.2. Une fonction de guidage à l'apprentissage**

Les manuels scolaires sont également conçus pour guider la perception et la compréhension de l'élève du monde extérieur en développant les connaissances établies dans le programme scolaire, et l'aide à l'élaboration de ses propres expériences. Deux alternatives sont possibles pour ce guidage de l'apprentissage :

- ✓ Répétition, la mémorisation et limitations de modèles ;

- ✓ Les élèves peuvent utiliser leurs propres activités pour être très ouverts et créatifs expériences et observations ;

Selon la conception pédagogique et en fonction des objectifs de l'apprentissage, le manuel peut suivre :

- Une pédagogie plus « dirigiste » pour la transmission des connaissances. Cette conception fait ressortir l'influence contraignante du manuel sur l'enseignement et l'apprentissage ;
- Une pédagogie plus ouverte, qui favorise le développement de l'observation, de la réflexion et d'une certaine autonomie de formation des apprenants. Pour le maître, cette pédagogie suppose une bonne préparation professionnelle.

Donc, le manuel exprime fréquemment une certaine conception de la communication et de la relation enfants- adultes et élèves- enseignants, ainsi que l'influence d'un certain milieu socioculturel.



## **Chapitre 3. Analyse de l'enquête et du cadre expérimental**

Nous citons divers travaux dans la partie théorique qui encouragent l'utilisation des images comme support pédagogique pour motiver les apprenants et renforcer la compréhension orale ou écrite. Nous examinons également le rôle et l'apport de l'illustration de l'image dans le domaine de l'enseignement/apprentissage des langues étrangères, en particulier pour les apprenants novices.

Cependant, cet aspect théorique est encore insuffisant pour valider véritablement le rôle dévolu aux images dans l'enseignement/apprentissage FLE. Nous allons essayer de parcourir cette partie pratique pour vérifier la rentabilité de ces résultats et obtenir suffisamment de données sur l'utilisation des images dans la classe de FLE. Nous interrogerons de combien d'enseignants de français du primaire par le biais d'un questionnaire pour étudier les concepts de leurs enseignants sur l'utilisation de l'image dans la classe de français et son rôle dans l'enseignement/apprentissage du français comme langue étrangère.

## 1. Présentation de l'enquête

*« La mise à l'épreuve et l'évaluation des hypothèses représentant les objectifs de l'enquête »<sup>23</sup>*

## 2. Présentation du questionnaire

L'objectif de notre questionnaire est de recueillir un maximum d'informations sur l'importance et le rôle de l'image dans le cursus de FLE, à partir des expériences d'enseignants du primaire.

Pour cela, nous avons tenu à interroger des experts du domaine et leurs points de vue sur l'importance des images dans le processus d'enseignement/apprentissage et de compréhension du FLE.

Les questions ont été adressées aux enseignants de français à travers 4 primaire dans la ville de Ouargla. Il se compose de dix questions.

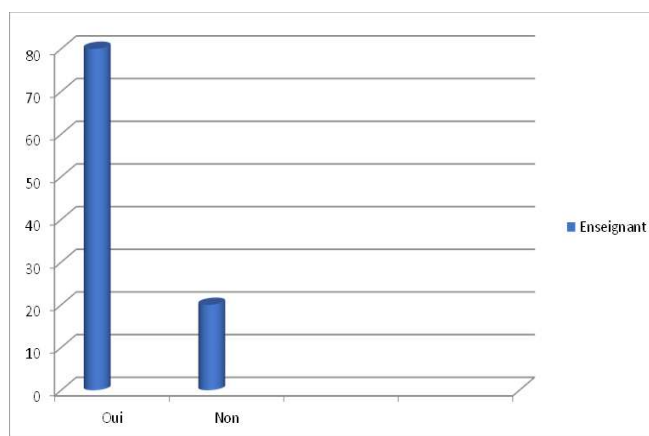
- ✓ Ecole 1<sup>er</sup> Novembre 1954 Ruissate
- ✓ Ecole Bachir el Ibrahim
- ✓ Ecole Djamel Eddine El Afghani Sidi Omran (Mekhadma)
- ✓ Ecole Gazize Mohamed Sidi Omran (Mekhadma)

---

<sup>23</sup> BRONCA- ROSOF, Sonia, Quelques notes sur les représentations du français nome, des travaux de linguistique n° 7, Presse de l'université d'Angers, Angers, 1996, P.38.

### 3. Dépouillement analyse et interprétation des résultats

**Q01** : utilisez-vous le manuel scolaire de FLE pendant votre cour ?

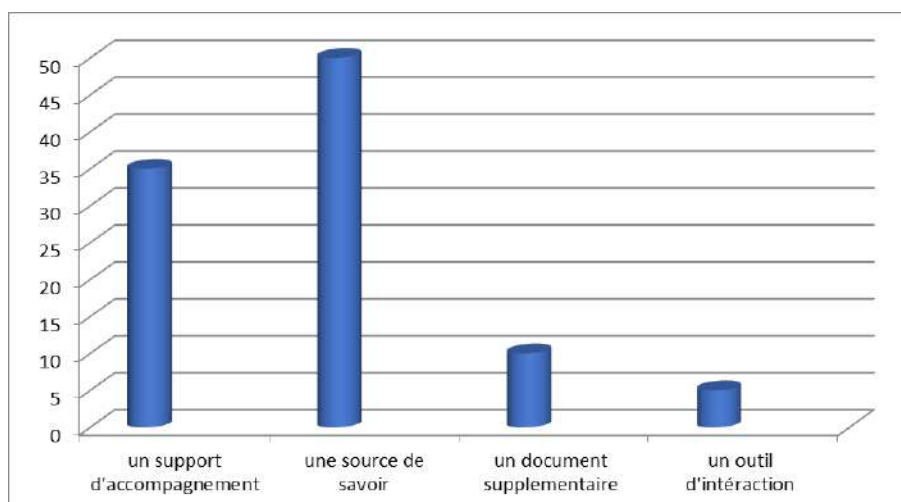


#### Commentaire du Graphie 01 :

Selon les pourcentages, on constate que la majorité des enseignants 80% utilisent le manuel scolaire pendant leur cours, 20% utilisent d'autres supports didactiques. Or, la totalité du pourcentage, montre que les enseignants ont besoin de l'outil informatique afin d'améliorer leur tâche professionnelle.

Dans le domaine de l'enseignement, le manuel scolaire est un outil pédagogique nécessaire pour l'enseignant, il doit l'utiliser dans la classe, aussi pour l'apprenant. Ce manuel est le livre support qui permet à l'apprenant de pouvoir l'enseignant. Mais cela ne signifie pas qu'ils n'ont pas la liberté d'utiliser d'autres supports. À côté du manuel, les enseignants peuvent utiliser de divers supports dans leurs classes, pour créer un climat de travail en poussant les apprenants à participer.

**Q02** : Que pensez-vous du manuel de 3<sup>ème</sup> AP ?

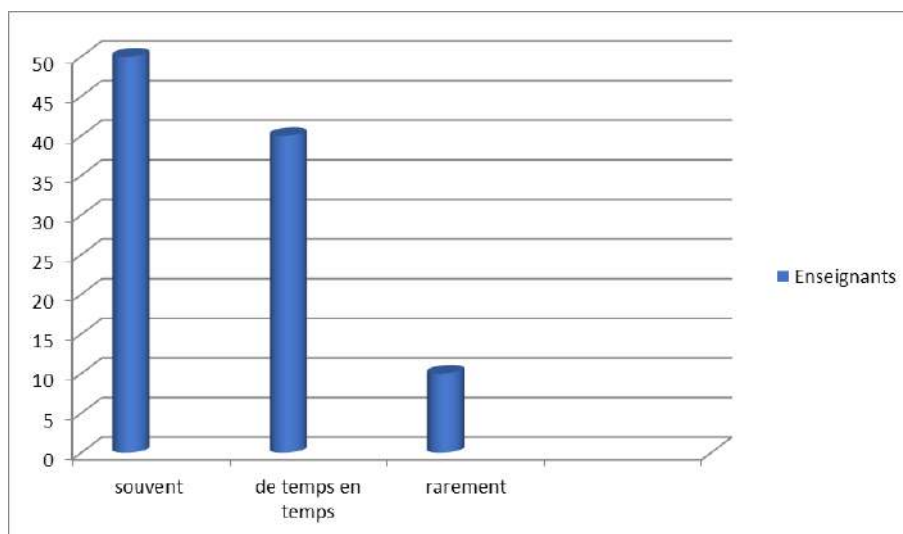




**Commentaire du Graphie 02 :**

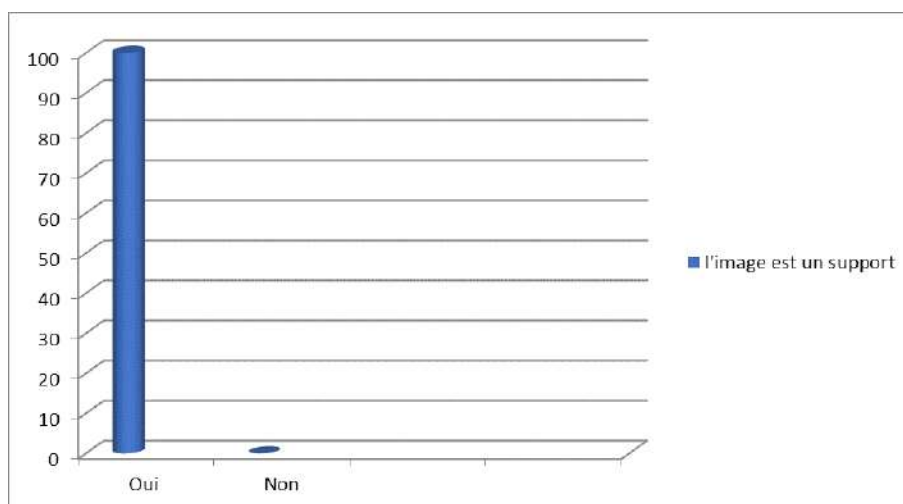
A partir des présentations, on remarque que l'avis des enseignants sur le manuel scolaire du 3<sup>ème</sup> AP porte beaucoup sur la deuxième proposition qui montre que ce support est une source du savoir parce qu'il contient trop d'information nécessaire pour les débutants correspondant à leur âge pour apprendre cette langue étrangère.

**Q03 :** À quelle fréquence utilisez-vous l'image du manuel ?

**Commentaire du Graphie 03 :**

On remarque à partir de ces données que la majorité des enseignants 50% utilisent largement et quotidiennement des images dans le manuel scolaire ; et 40% n'utilise pas fréquemment les images en classe. Cela explique que l'image a une capacité de représenter les objets, elle permet à créer un climat de détente.

**Q04 :** Trouvez-vous que l'utilisation de l'image constitue un bon support dans l'enseignement/aprentissage du FLE ? Et pourquoi ?

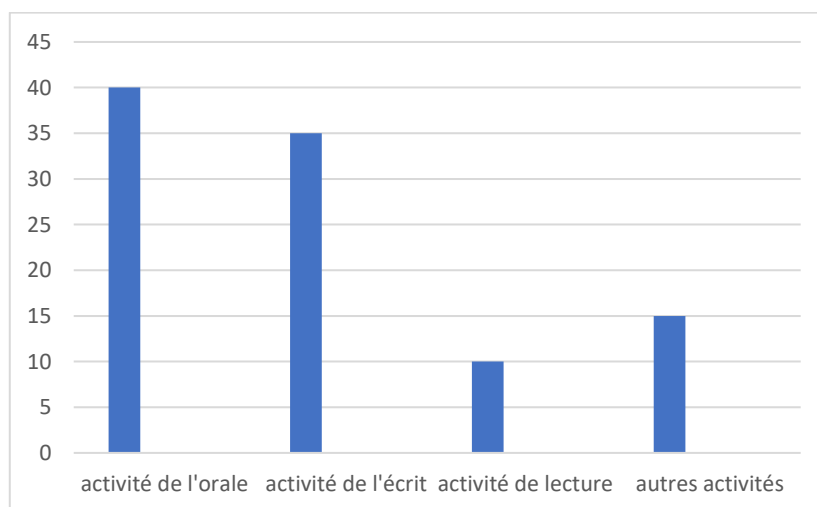


#### Commentaire du Graphie 04 :

100% des enseignants confirment que l'image est un bon support pour l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère.

Les résultats ci-dessus permettent de dire que nos enseignants sont conscients du rôle des images comme support auxiliaire dans le domaine de l'enseignement/apprentissage des langues étrangères. Ils soutiennent que l'utilisation d'aides visuelles favorise la compréhension des apprenants, stimule leur intérêt et aide-les élèves à se souvenir des faits linguistiques. Cela nous permet de dire que la présence des images dans le cursus français, semble bénéficier d'une grande importance et d'un grand intérêt.

**Q05 :** Quelles sont les activités dans lesquelles vous utilisez les images ?

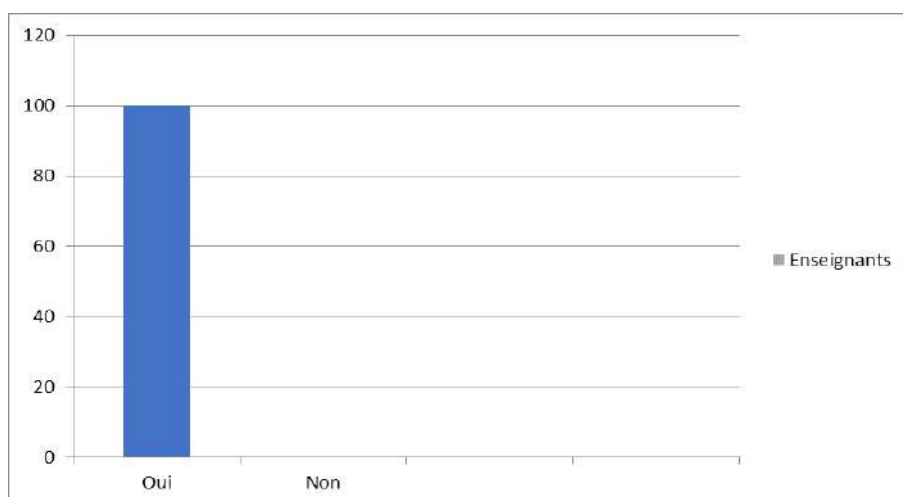


**Commentaire du Graphie 05 :**

Des images ont été utilisées pour toutes les activités (lecture, expression orale, comptines, exercices, contes...) en fonction des réponses des enseignants. Il accompagne la lecture du texte, permet de fixer des moments intenses, décore, interprète, pour résoudre des exercices notamment ceux de discrimination visuelle.

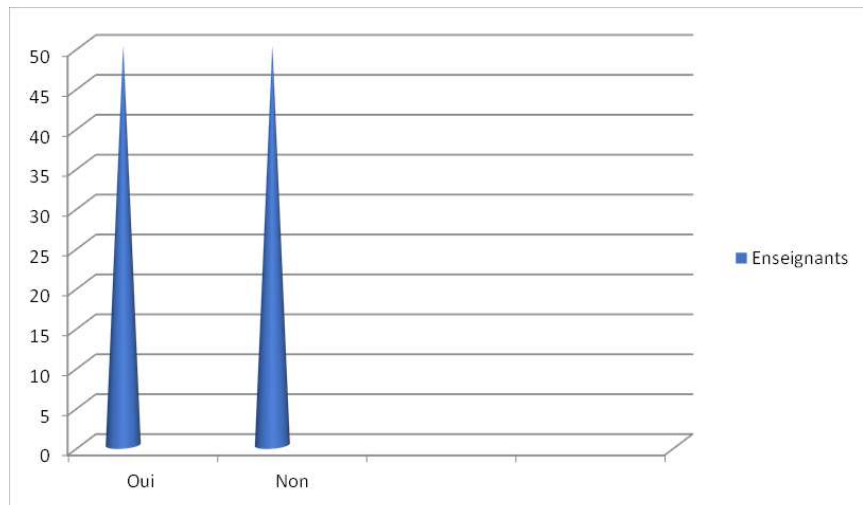
Nous voyons que les images ont leur place dans les activités orales et écrites pour assurer la compréhension, la mémoire et le développement connu sous le nom de « phase étendue » du cours, où les apprenants doivent s'exprimer à la fois verbalement et par écrit.

**Q6 :** Trouvez-vous, que l'utilisation de l'image est un outil facilitateur pour comprendre et s'exprimer chez les apprenants ? Pourquoi ?

**Commentaire du Graphie 06 :**

100 % au nom de tous les répondants, ont affirmé que les images aident les apprenants à comprendre et à s'exprimer. Le rôle joué par l'image dans le domaine de l'enseignement/apprentissage des langues, notamment la compréhension et l'expression (orale ou écrite), est de plus en plus valorisé et affirmé par l'ensemble des enseignants (100%). En effet, les images entrent dans la catégorie des symboles iconiques, c'est-à-dire ceux qui ont pour but de concevoir, d'afficher et de matérialiser pour évoquer la réalité.

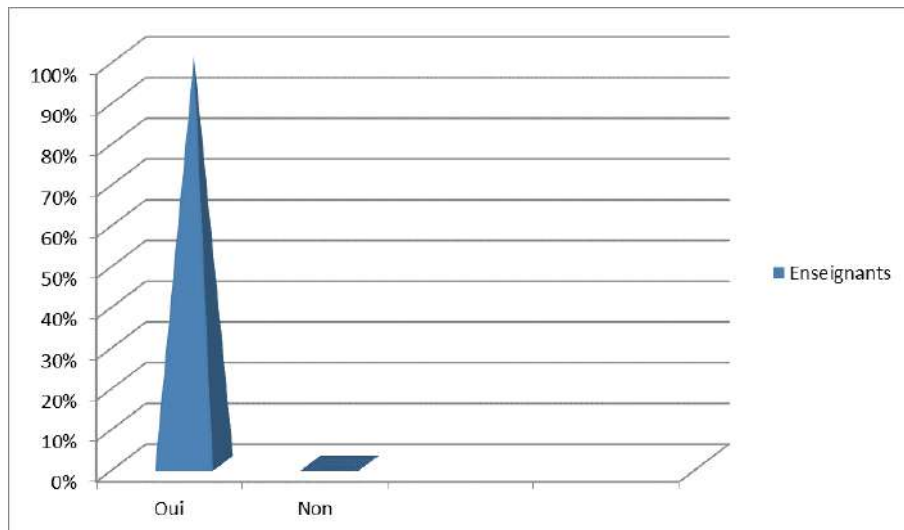
**Q07** : Est-ce que l'image est suffisante pour favoriser la compréhension et l'expression chez les élèves ?



#### Commentaire du Graphie 07 :

50 % des enseignants l'ont fait pour utiliser des images dans les cours de langue, et 50 % ont estimé qu'il ne suffisait pas que les apprenants comprennent et s'expriment. Selon eux, d'autres méthodes et processus sont nécessaires, qui doivent être accompagnés d'un soutien verbal. Les supports pédagogiques (audio ou vidéo) ont un impact sur l'apprentissage des langues étrangères. D'après les réponses des enseignants, il nous semble que l'imagerie est l'un des supports que les enseignants peuvent utiliser pour aider les apprenants à comprendre mais s'exprimer nécessite à d'autres outils, et nous pouvons déduire qu'elle représente une manière d'attirer les gens en exerçant cette influence positive, influence pour capter l'attention des apprenants et les motiver.

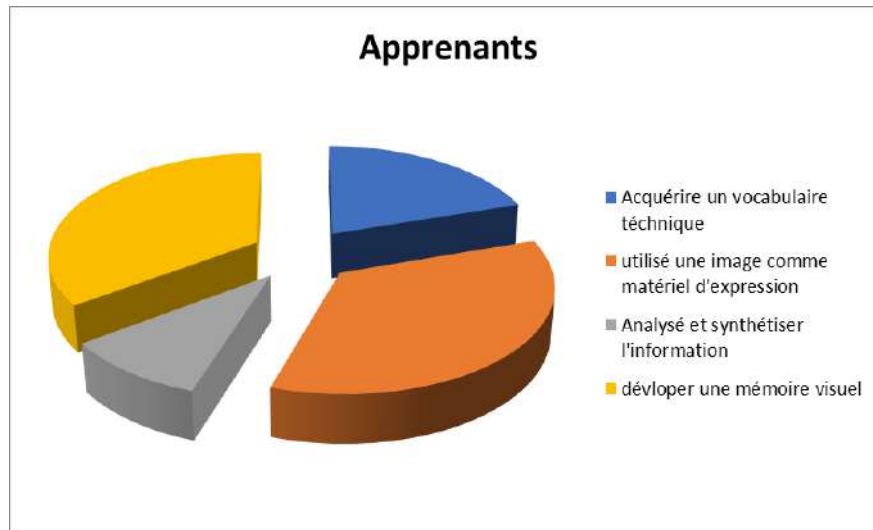
**Q08** : les élèves sont motivés pour l'utilisation des images ?



### Commentaire du Graphie 08 :

Nous avons remarqué que tous les enseignants ont affirmé que l'utilisation des images motivent les apprenants par leurs couleurs, leurs objets figuratifs... Ces caractéristiques peuvent représenter une source d'effet, la clé du succès de l'apprentissage.

**Q09** : L'image présentée dans le manuel permet-elle aux apprenants de :



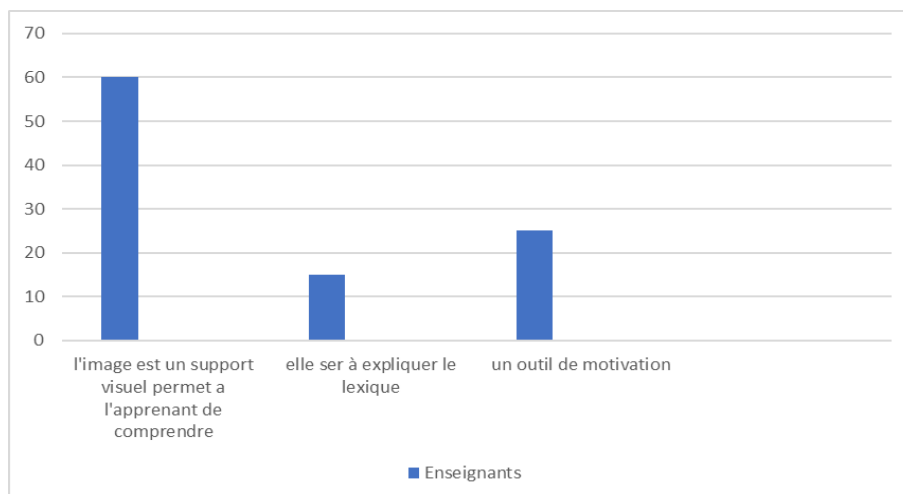
### Commentaire du Graphie 09 :

Après avoir affirmé l'influence de l'image sur la motivation de l'apprenant, que reste-t-il à comprendre de ce qu'elle apporte à l'apprenant, c'est-à-dire son rôle ?

D'après les résultats obtenus, nous avons remarqué que la majorité des enseignants, 35% pensaient que l'imagerie pouvait affecter le mode d'expression, c'est-à-dire qu'elle était considérée comme

un moyen d'expression et de communication. Par conséquent, 35% pensent qu'elle peut développer ou stimuler la mémoire visuelle ou aider les apprenants à se souvenir de faits linguistiques. 20% pensent qu'il facilite l'acquisition du vocabulaire technique, 10% choisissent l'analyse et la synthèse d'informations. Sur la base de ces résultats, nous pouvons déduire que l'intégration des images dans le processus d'apprentissage est bénéfique et nécessaire.

**Q10 :** A quel point l'image est différente par rapport à l'apprentissage écrit de FLE ?



### Commentaire du Graphie 10 :

Une majorité de 60 % pensent que les images en tant qu'objets iconiques sont différentes des supports d'apprentissage écrits car : le support visuel permet aux apprenants de comprendre et de s'exprimer librement ; 15 % pensent qu'elle sert à une mémorisation enrichissement de lexique ; et les 25% restant voient qu'elle a un outil de motiver l'élève.

Les images jouent un rôle essentiel dans l'apprentissage et la mémoire, surtout lors de l'apprentissage d'une langue étrangère, l'apprenant est encore incapable de s'adapter et de maîtriser son apprentissage L'image est un facteur de motivation ; elle attire l'attention de l'apprenant et cela se justifie par les caractéristiques formelles que possède l'image (les couleurs, les traits, les objets figurés, les détails, ...etc.)

L'examen des données recueillies lors de l'enquête et des méthodes expérimentales réalisées nous amènerons à souligner les points suivants :

D'un point de vue psychologique et émotionnel : les images sont une source de joie et de divertissement dans la classe, peuvent capter l'attention des apprenants, développer leur imagination et leur intelligence, stimuler leur perspective et leur capacité de mémoire, accès facile et compréhension du sens des mots.

D'une part, elle remplit une fonction pédagogique, l'image assure la compréhension grâce à l'analogie avec l'objet et la réalité qu'il représente. Il agit comme un support de jeu et a la capacité de générer la joie d'apprendre chez les jeunes apprenants.

Elle permet notamment de gagner du temps de lecture et permet aux apprenants d'accéder plus rapidement aux informations. Pendant la phase de découverte, il n'y a pas de barrière linguistique car, contrairement au texte, les images ne sont pas limitées par la langue. Il est donc plus facile pour les apprenants de comprendre le sens du support utilisé en classe que de comprendre le document (oral ou écrit).

En fait, ces résultats nous permettent de tester l'hypothèse que nous avons formulée au départ. En conclusion, on peut dire que les images représentent l'un des supports les plus riches et les plus importants vers lesquels un enseignant de langue étrangère peut se tourner pour faciliter l'accès de son apprenant nuisible au sens d'un document écrit.



## **Conclusion**



## Conclusion

En conclusion, au terme de ce modeste travail, basé sur le rôle de l'image dans l'enseignement/apprentissage de FLE au cycle primaire, nous déduisons que les images aident et facilitent la compréhension verbale chez les apprenants, assure une bonne mémorisation, motive les apprenants et cela dans un climat de détente et de jouissance.

Personne n'ignore l'importance des images pour l'inspiration des apprenants, en effet l'image exerce une influence affective sur les enfants grâce à sa richesse en détails et en couleurs.

A côté de l'utilisation des images, certains enseignants font recours aux jeux pédagogiques ou aux autres activités divertissantes dans le but de créer une situation d'apprentissage dans laquelle, les élèves apprennent sans s'ennuyer. Comme conséquence de cette jouissance, l'image favorise la motivation des élèves qui est à la base de tout apprentissage.

Plusieurs didacticiens comme, Roland Barthes, Umberto Eco, Martin Michel s'intéressent à la sémiologie de l'image, cette dernière peut être considérée comme un moyen efficace dans l'apprentissage du FLE et sa peut être considérée comme un signe, à partir de cela nous avons confirmé ça dans le premier chapitre.

Nous avons constaté que les images contenues dans le manuel de l'élève sont porteuses de valeurs comme : le civisme, la solidarité, le respect d'autrui, le respect de l'environnement.

Nous avons cité dans le deuxième chapitre que l'image existe dans toutes les activités de l'oral et de l'écrit pour faciliter la compréhension aux élèves.

À travers l'analyse des questionnaires, nous avons pu recueillir l'avis des enseignants par rapport à l'image. Ils ont exprimé leur désir à utiliser ce support ; Les enseignants perçoivent l'image comme un moyen pour interpeller l'enfant, en plus de sa capacité à véhiculer du sens, l'image avec son caractère vive et ludique est susceptible de faire appel à l'imagination voire à l'affectif de l'élève.

En effet, les images ont un impact émotionnel sur les enfants en raison de la richesse de leurs détails et de leurs couleurs, ce qui donne de la joie et de l'intérêt aux enfants. De plus, les images ont une dimension psychologique, intervenant au niveau de la perception, de la sensation et même de la mémoire. C'est ainsi que cette charge émotionnelle exercée par l'image permet d'activer la zone de plaisir dans le cerveau, c'est la source de respect et de joie qui génère l'énergie mentale.

Cette dernière permet aux apprenants d'être plus efficaces et satisfaits, donc plus motivés dans leur apprentissage.

Nous avons démontré par la recherche que, d'une manière générale, les images sous toutes leurs formes, notamment dans les manuels scolaires, restent l'un des supports les plus motivants et les plus efficaces pour enseigner/apprendre le français. Une langue étrangère est surtout utilisée au niveau primaire car elle aide l'apprenant à comprendre, à mémoriser et lui permet de s'exprimer.

Enfin, force est de constater que malgré tous ses apports dans l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère, l'image d'aujourd'hui n'est toujours pas suffisante pour soutenir la tâche d'enseignement des langues étrangères, tant que les enseignants sont confrontés à l'image et à l'action d'une génération d'enfants. Ces enfants sont habitués à consommer des images animées, notamment des vidéos (télévision, internet, jeux vidéo, etc.). Il est donc temps de moderniser les médias et la diffusion des savoirs au sein de la classe, car nous vivons dans un monde audiovisuel, un monde qui demande aussi aux enseignants de s'ouvrir aux nouvelles technologies de l'information et de la communication.

En effet, « *Vivant dans un monde foisonnant d'images, qu'elles soient graphiques, photographiques, télévisuelles, cinématographiques ou numériques, les enfants s'en montrent grands amateurs. Prenant en compte cette situation de fait, l'école à pour rôle de les accompagner dans la découverte, l'exploration, la compréhension et la production d'images* »<sup>24</sup>

---

<sup>24</sup> JOLY, Martin, Introduction à l'analyse de l'image.coll.128, Nathan, Paris, 1994, p.128.



## **Références bibliographiques**

## Bibliographie

ADAM, JM & BONHOME, M. : L'ARGUMENTATION PUBLICITAIRE, ED. NA-THAN, 1997.P 193.

BARTHES, R. RHETORIQUE DE L'IMAGE, COMMUNICATION N°4,1964. P45.

BRONCA- ROSOF, SONIA, QUELQUES NOTES SUR LES REPRESENTATIONS DU FRANÇAIS NOME, DES TRAVAUX DE LINGUISTIQUE N0 7, PRESSE DE L'UNIVERSITE D'ANGERS, ANGERS, 1996, P.38.

CUQ, J.P, DICTIONNAIRE DE LA DIDACTIQUE DU FRANÇAIS LANGUE ETRAN-GERE ET SECONDE, CLE, INTERNATIONAL, PARIS 2003, P.125.

CH. CADET. RECHARLES ET J. IGALUS, LA COMMUNICATION PAR L'IMAGE, NATHAN, PARIS, 1990, P.34.

CHRISTIAN PUREN, L'HISTOIRE DES METHODOLOGIES DE L'ENSEIGNEMENT DES LANGUES, PARIS NATHAN, 1988, P. 234. IN MOKHTAR ZIDI, AHMED MAHLALI, LE CODE ICONIQUE AU SERVICE DU CODE LINGUISTIQUE : CAS DE DEUXIEME AN-NEE MOYENNE 2009/2010, P. 07.

DICTIONNAIRE LA LANGUE FRANÇAISE LAROUSSE, PARIS, 2010, P.2012.

DICTIONNAIRE LAROUSSE ILLUSTRÉ, FRANCE, ED. LAROUSSE, PARIS, 1999, P.208.

DENIS LEGROS ET JACQUES GRINON, PSYCHOPEDAGOGIE DES APPRENTISSAGES ET MULTIMEDIA, ARMAND COLIN, PARIS2002, P.44.

ESCARPIT, DENISE. : L'ENFANT, L'IMAGE ET LE RECIT, ED. MOUTON, PARIS, LA HAYE, NEW YORK, 1977. P 98-99.

EL GHOULI AU MANUEL SCOLAIRE : REALITE ET PERSPECTIVES, P.11. IN ZAHRA KEDDAR, ZOHRA HAFIANE, POUR UNE ETUDE ANALYTIQUE DE L'IMAGE DANS LE MANUEL SCOLAIRE DE LA 3EME ANNEE MOYENNE EN ALGERIE, 2008/2009, P.01.

GENEVIEVE MATHIS, PROFESSEUR DE FRANÇAIS, LES CLES D'UN SAVOIR-FAIRE, NATHAN PEDAGOGIQUE, COLLECTION « PERSPECTIVES DIDACTIQUES », 1998, P. 64.

GARDIES, RENE : PAROLES AUX IMAGES : D'UN MEDIA A L'AUTRE, ED. ARMAND, COLIN, PARIS, 1987. P 95.

JACQUINOT, GENEVIEVE. : IMAGE ET PEDAGOGIE : ANALYSE DE FILM PEDAGOGIQUE A INTENTION DIDACTIQUE, ED.PUF, 1977. P 102.

JOLY, MARTIN, INTRODUCTION A L'ANALYSE DE L'IMAGE.COLL.128, NATHAN, PARIS, 1994, P.128.

LA BORDERIE, R. EDUCATION A L'IMAGE ET AUX MEDIAS.NATHAN, PARIS, 1997. P76.

LE PETIT ROBERT, DICTIONNAIRE HISTOIRE DE LANGUE FRANÇAISE, ED, RO-BERT. PARIS, 1993, P.38.

MARTIN, MICHEL : SEMIOLOGIE DE L'IMAGE ET PEDAGOGIE, ED.PUF, PARIS, 1982.P 53.

PLATON, LA REPUBLIQUE, LIVRE VI, (484A - 511E).

PORCHER, LOUIS : LA PHOTOGRAPHIE ET SES USAGES PEDAGOGIQUES, ED. ARMAND COLIN, PARIS, 1974.P 20.

R. BARTHES, OP, CIT, P.45.

SAUSSURE, 1972 [1916], P. 33.

SERGE TISSERON, PSYCHANALYSE DE L'IMAGE DES PREMIERS TRAIS DU VIRTUELS DUMMORD, 1997, P. 39. IN HAMIDA AMINA, DADDA SOUAD, LE ROLE DU SYMBOLE ICONIQUE DANS L'APPRENTISSAGE DU FLE ? CONTE DE NORA ACEVAL (LE LOUP ET LA COLOMBE), 2009/2010, P. 3.

UNESCO IN L'HOMME EN PHOTO, L'AUTEUR EN TEXTE, CAHIER DU CRLEF N0 37 FACULTES DES LETTRES, UNIVERSITE DE BESANÇON, P. 52.

#### **DICTIONNAIRES :**

DICTIONNAIRE LA LANGUE FRANÇAISE LAROUSSE.

LE PETIT ROBERT, DICTIONNAIRE HISTOIRE DE LANGUE FRANÇAISE.

#### **DOCUMENTS OFFICIELS :**

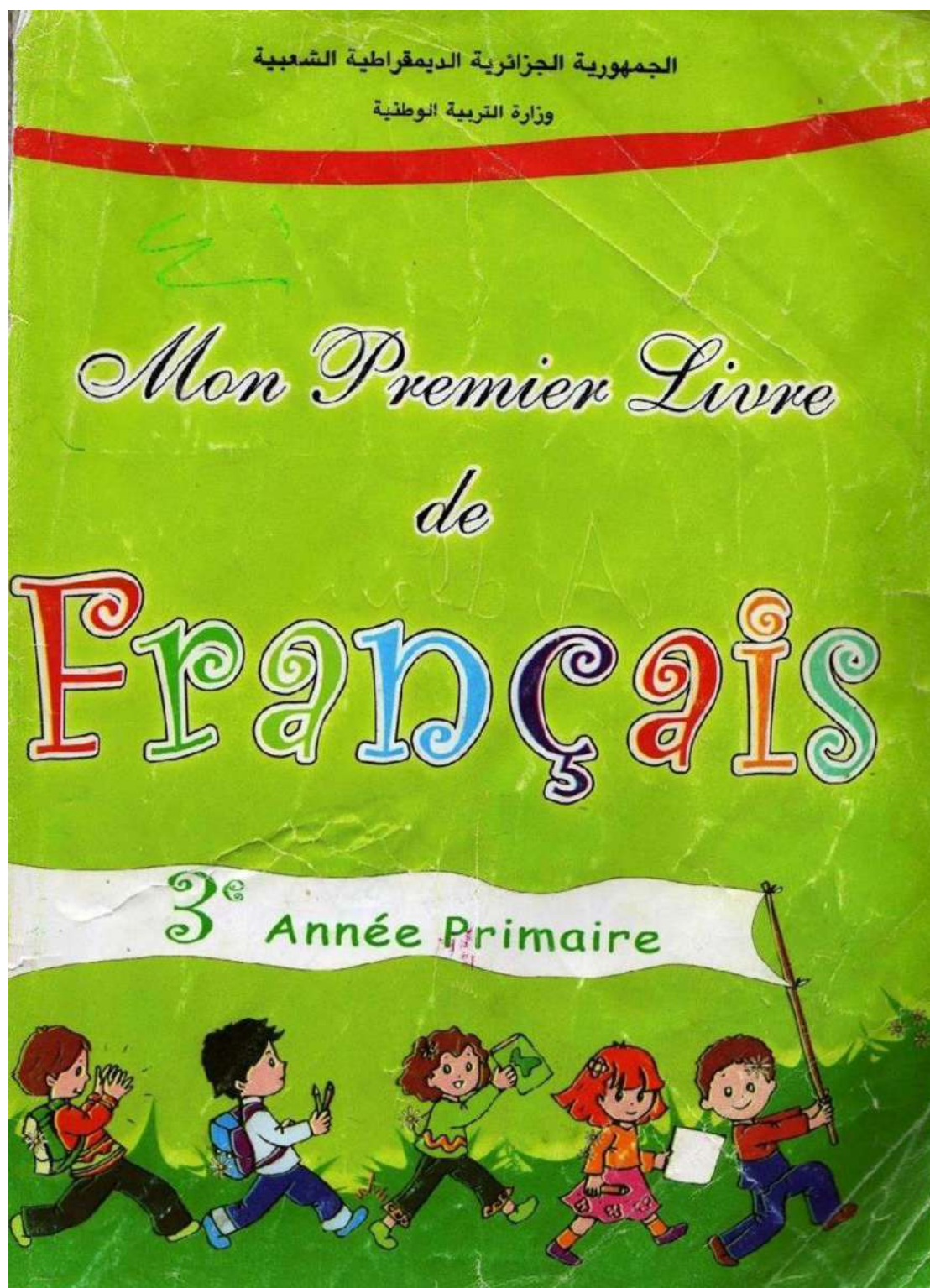
LE MANUEL SCOLAIRE DE 3EME ANNEE PRIMAIRE.



## **Annexes**

## Annexe

## La couverture du manuel scolaire de 3ème AP





# Sommaire



X

## Projet 1



Réaliser un imagier thématique sur l'école pour le présenter au concours inter-écoles.

p 4

## Projet 2



Confectionner une affiche illustrant des consignes de sécurité routière pour la présenter à une autre classe.

p 20

## Projet 3



Réaliser la fiche technique d'un arbre fruitier pour la présenter à l'exposition de la journée mondiale de l'arbre, le 21 mars.

p 36

## Projet 4



Confectionner un dépliant illustré sur la préservation de l'environnement pour l'afficher dans la classe.

p 52

Lexique illustré

p 71 - 74

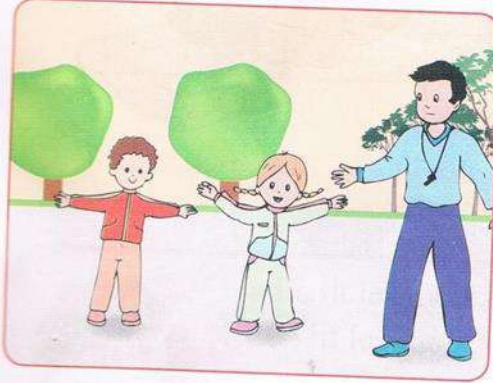
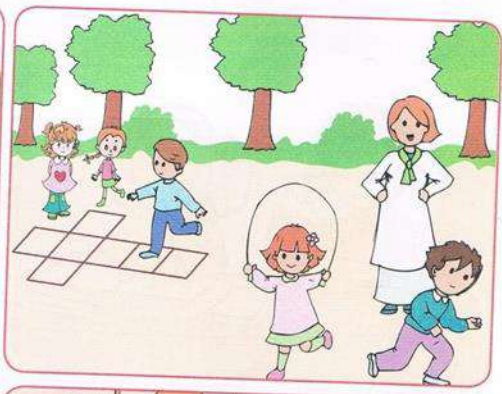


Oral

Actes de parole

Interroger  
Exprimer une préférence

j'écoute et je dialogue



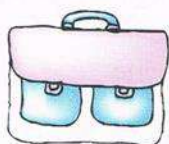
cahier



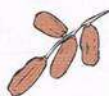
Écriture



1- J'écris la syllabe qui manque.



un car--ble



des --ttes



un --léphone

mardi  
6 mai  
2008

mar--

2- Je complète.



Il est ----

Je copie sur mon cahier



Nadia



**Questionnaire destiné aux enseignants**

**1-** Utilisez-vous le manuel scolaire de FLE pendant votre cour ?

Oui

Non

**2-** Que pensez-vous du manuel de 3<sup>ème</sup> AP ?

Un support d'accompagnement

Une source de savoir

Un document supplémentaire

Un outil d'interaction et de communication

**3-** À quelle fréquence utilisez-vous l'image du manuel ?

Souvent

De temps en temps

Rarement

**4-** Trouvez-vous que l'utilisation de l'image constitue un bon support dans l'enseignement/ap-  
prentissage du FLE ?

Oui

Non

Pourquoi ?.....

**5-** Quelles sont les activités dans lesquelles vous utilisez les images ?

- Activité de l'écrite
- Activité de l'orale
- Activité de lecture
- Autres activités

**6-** Trouvez-vous, que l'utilisation de l'image est un outil facilitateur pour comprendre et s'exprimer chez les apprenants ?

- Oui
- Non

Pourquoi ?.....

**7-** Est-ce que l'image est suffisante pour favoriser la compréhension et l'expression chez les élèves ?

- Oui
- Non

**8-** Les élèves sont motivés pour l'utilisation des images ?

- Oui
- Non

**9-** L'image présentée dans le manuel permet-elle aux apprenants de :

- Analyser et synthétiser l'information

- Utiliser une image comme matériel d'expression
- Développer un mémoire visuel
- Acquérir un vocabulaire technique

**10-** A quel point l'image est différente par rapport à l'apprentissage écrit de FLE  
?.....  
.....  
.....

Echantillon 01 :**Questionnaire :**

1- Utilisez-vous le manuel scolaire pendant votre cour ?

 OuiX  Non2- Que pensez-vous du manuel de 3<sup>ème</sup> AP ?X  Un support d'accompagnement Une source de savoir Un document supplémentaire Un outil d'interaction et de communication

3- À quelle fréquence utilisez-vous des images de manuels ?

X  Souvent De temps en temps Rarement

4- vous trouvez que l'utilisation de l'image constitue un bon support dans l'enseignement/apprentissage du FLE ?

X  Oui NonPourquoi ? *Aide les enfants à s'exprimer.*

5- Quelle sont les activités utilisez-vous l'images ?

 Activité de l'écriteX  Activité de l'orale Activité de lecture Autres activités



6- Trouvez-vous, l'utilisation de l'image est un outil pour comprendre et exprimer chez les apprenants ?

- Oui  
 Non

Pourquoi ? ...*où trouver leur couleurs*

7- Est-ce que l'image est suffisante pour la compréhension et l'expression chez les élèves ?

- Oui  
 Non

8- Les élèves sont motivés pour l'utilisation des images ?

- Oui  
 Non

9- L'image présentée dans le manuel permet-elle aux apprenants de :

- Analyser et synthétiser l'information  
 Utiliser une image comme matériel d'expression  
 Développer un mémoire visuel  
 Acquérir un vocabulaire technique

10- A quel point l'image est différente par rapport à l'apprentissage écrit ?

...*C'est un support qui développe l'imagination*.....  
 .....  
 .....

**Echantillon 02 :**

**Questionnaire :**

1- Utilisez-vous le manuel scolaire pendant votre cours ?

- Oui  
 Non

2- Que pensez-vous du manuel de 3<sup>ème</sup> AP ?

- Un support d'accompagnement  
 Une source de savoir  
 Un document supplémentaire  
 Un outil d'interaction et de communication

3- À quelle fréquence utilisez-vous des images de manuels ?

- Souvent  
 De temps en temps  
 Rarement

4- vous trouvez que l'utilisation de l'image constitue un bon support dans l'enseignement/apprentissage du FLE ?

- Oui  
 Non

Pourquoi ? *France qu'elle est la base de l'imagination*

5- Quelle sont les activités utilisez-vous l'images ?

- Activité de l'écrite  
 Activité de l'orale  
 Activité de lecture  
 Autres activités



6- Trouvez-vous, l'utilisation de l'image est un outil pour comprendre et exprimer chez les apprenants ?

- Oui  
 Non

Pourquoi ?.....

7- Est-ce que l'image est suffisante pour la compréhension et l'expression chez les élèves ?

- Oui  
 Non

8- Les élèves sont motivés pour l'utilisation des images ?

- Oui  
 Non

9- L'image présentée dans le manuel permet-elle aux apprenants de :

- Analysé et synthétiser l'information  
 Utilisé une image comme matériel d'expression  
 Développer un mémoire visuel  
 Acquérir un vocabulaire technique

10- A quel point l'image est différente par rapport à l'apprentissage écrit ?

*L'image est facile à comprendre*

.....

.....

**Echantillon 03 :**

Questionnaire :

1- Utilisez-vous le manuel scolaire pendant votre cour ?

Oui

Non

2- Que pensez-vous du manuel de 3<sup>ème</sup> AP ?

Un support d'accompagnement

Une source de savoir

Un document supplémentaire

Un outil d'interaction et de communication

3- À quelle fréquence utilisez-vous des images de manuels ?

Souvent

De temps en temps

Rarement

4- vous trouvez que l'utilisation de l'image constitue un bon support dans l'enseignement/apprentissage du FLE ?

Oui

Non

Pourquoi ? .....

*Notamment dans l'écrit*

5- Quelle sont les activités utilisez-vous l'images ?

Activité de l'écrite

Activité de l'orale

Activité de lecture

Autres activités

6- Trouvez-vous, l'utilisation de l'image est un outil pour comprendre et exprimer chez l'apprenants ?

- Oui  
 Non

Pourquoi ?.....

7- Est-ce que l'image est suffisante pour la compréhension et l'expression chez les él

- Oui  
 Non

8- Les élèves sont motivés pour l'utilisation des images ?

- Oui  
 Non

9- L'image présentée dans le manuel permet-elle aux apprenants de :

- Analysé et synthétiser l'information  
 Utilisé une image comme matériel d'expression  
 Développer un mémoire visuel  
 Acquérir un vocabulaire technique

10- A quel point l'image est différente par rapport à l'apprentissage écrit ?.....

.....

.....

**Echantillon 04 :**

**Questionnaire :**

1- Utilisez-vous le manuel scolaire pendant votre cours ?

Oui  
 Non

2- Que pensez-vous du manuel de 3ème AP ?

Un support d'accompagnement  
 Une source de savoir  
 Un document supplémentaire  
 Un outil d'interaction et de communication

3- À quelle fréquence utilisez-vous des images de manuels ?

Souvent  
 De temps en temps  
 Rarement

4- vous trouvez que l'utilisation de l'image constitue un bon support dans l'enseignement/apprentissage du FLE ?

Oui  
 Non

Pourquoi ? *les apprenants se souviennent l'image plus qu'un mot*

5- Quelle sont les activités utilisez-vous l'images ?

Activité de l'écrite  
 Activité de l'orale  
 Activité de lecture  
 Autres activités

6- Trouvez-vous, l'utilisation de l'image est un outil pour comprendre et exprimer chez les apprenants ?

Oui  
 Non

Pourquoi ? ... *avec ses couleurs attirante*

7- Est-ce que l'image est suffisante pour la compréhension et l'expression chez les élèves ?

Oui  
 Non

8- Les élèves sont motivés pour l'utilisation des images ?

Oui  
 Non

9- L'image présentée dans le manuel permet-elle aux apprenants de :

Analysé et synthétiser l'information  
 Utilisé une image comme matériel d'expression  
 Développer un mémoire visuel  
 Acquérir un vocabulaire technique

10- A quel point l'image est différente par rapport à l'apprentissage écrit ?

*Elle est considérée comme un support visuel*

.....

Echantillon 05 :

**Questionnaire :**

1- Utilisez-vous le manuel scolaire pendant votre cour ?

- Oui  
 Non

2- Que pensez-vous du manuel de 3ème AP ?

- Un support d'accompagnement  
 Une source de savoir  
 Un document supplémentaire  
 Un outil d'interaction et de communication

3- À quelle fréquence utilisez-vous des images de manuels ?

- Souvent  
 De temps en temps  
 Rarement

4- vous trouvez que l'utilisation de l'image constitue un bon support dans l'enseignement/apprentissage du FLE ?

- Oui  
 Non

Pourquoi ?..... *les apprenants se souviennent l'image plus que les mots*

5- Quelle sont les activités utilisez-vous l'images ?

- Activité de l'écrite  
 Activité de l'orale  
 Activité de lecture  
 Autres activités

**Echantillon 06 :**

Questionnaire :

1- Utilisez-vous le manuel scolaire pendant votre cour ?

- Oui  
 Non

2- Que pensez-vous du manuel de 3<sup>ème</sup> AP ?

- Un support d'accompagnement  
 Une source de savoir  
 Un document supplémentaire  
 Un outil d'interaction et de communication

3- À quelle fréquence utilisez-vous des images de manuels ?

- Souvent  
 De temps en temps  
 Rarement

4- vous trouvez que l'utilisation de l'image constitue un bon support dans l'enseignement/apprentissage du FLE ?

- Oui  
 Non

Pourquoi ? *L'image nous facilite la tâche pour transformer l'information*

5- Quelle sont les activités utilisez-vous l'images ?

- Activité de l'écrite  
 Activité de l'orale  
 Activité de lecture  
 Autres activités



## **Résumés**



## Résumé en français

Ce travail porte sur le rôle de l'image comme support didactique dans l'apprentissage chez les élèves de la 3ème année primaire.

Notre travail se compose de deux parties, une partie théorique et une partie pratique.

La partie théorique comporte deux chapitres, la première parle sur l'étude du concept de l'image, et son rôle dans l'apprentissage, la seconde partie se focalise sur l'analyse du manuel scolaire de la 3ème année primaire.

Et la partie pratique est basée sur un questionnaire destiner aux enseignants de la 3ème année primaire.

A travers cette étude nous confirmons l'efficacité de l'image dans l'apprentissage des apprenants.

**Mots clés :** l'image, manuel scolaire, apprentissage, les élèves.

## Abstract

This work focuses on the role of image as didactic support in the acquisition of 3rd year of primary school pupils. Our work consists of two parts, a theoretical and a practical part. The theoretical part has two chapters, the first is articulated around the study of the concept of image and its role in learning. The second part focuses on the analysis of the 3rd year primary school textbook. This later is based on a questionnaire that is assigned for 3rd year primary school teachers. Through this study, we validate the effectiveness of image in learners' acquisition. The aforementioned facilitates students' understanding, memorizing and encourages them to express themselves with pleasure.

**Keywords :** image, textbook, acquisition, students

## ملخص

يركز هذا العمل على دور الصورة كدعم تعليمي في تعليم تلاميذ الصف الثالث الابتدائي.

يتكون عملنا من جزأين، جزء نظري وجزء عملي.

يتكون الجزء النظري من فصلين، الأول يتحدث عن دراسة مفهوم الصورة ودورها في التعلم، أما الجزء الثاني فيركز على تحليل الكتاب المدرسي للصف الثالث الابتدائي

والجزء العملي مبني على استبيان موجه لمعلمي الصف الثالث الابتدائي.

من خلال هذه الدراسة تؤكد فاعلية الصورة في تعلم المتعلمين.

**الكلمات المفتاحية:** الصورة، الكتاب المدرسي، التعلم، الطلاب